
Autônomo Sem Fio v1.0

Manual do usuário



DSC®

PowerSeries™



SISTEMA DE SEGURANÇA

ADVERTÊNCIA: Este manual contém informações sobre limitações referentes ao uso e funcionamento do produto, e informações sobre as limitações das responsabilidades do fabricante. Todo o manual deve ser lido atentamente.

FCC COMPLIANCE STATEMENT

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by Digital Security Controls could void your authority to use this equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Re-orient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

The user may find the following booklet prepared by the FCC useful: "How to Identify and Resolve Radio/Television Interference Problems". This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington D.C. 20402, Stock # 004-000-00345-4.

IMPORTANT INFORMATION

This equipment complies with Part 68 of the FCC Rules and, if the product was approved July 23, 2001 or later, the requirements adopted by the ACTA. On the side of this equipment is a label that contains, among other information, a product identifier. If requested, this number must be provided to the Telephone Company.

Product Identifier: US:F53AL01B9047
USOC Jack: RJ-31X

Telephone Connection Requirements

A plug and jack used to connect this equipment to the premises wiring and telephone network must comply with the applicable FCC Part 68 rules and requirements adopted by the ACTA. A compliant telephone cord and modular plug is provided with this product. It is designed to be connected to a compatible modular jack that is also compliant. See installation instructions for details.

Ringer Equivalence Number (REN)

The REN is used to determine the number of devices that may be connected to a telephone line. Excessive RENs on a telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most but not all areas, the sum of RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to a line, as determined by the total RENs, contact the local Telephone Company. For products approved after July 23, 2001, the REN for this product is part of the product identifier that has the format US:AAAEQ##TXXXX. The digits represented by ## are the REN without a decimal point (e.g., 03 is a REN of 0.3). For earlier products, the REN is separately shown on the label.

REN = 0.1B

Incidence of Harm

If this equipment (SCW9047/SCW9045) causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. But if advance notice is not practical, the Telephone Company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

Changes in Telephone Company Equipment or Facilities

The Telephone Company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens the Telephone Company will provide advance notice in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service.

Equipment Maintenance Facility

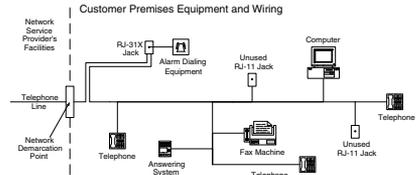
If trouble is experienced with this equipment (SCW9047/SCW9045) for repair or warranty information, contact the facility indicated below. If the equipment is causing harm to the telephone network, the Telephone Company may request that you disconnect the equipment until the problem is solved. This equipment is of a type that is not intended to be repaired by the end user.

DSC c/o APL Logistics 757 Douglas Hill Rd., Lithia Springs, GA 30122

Additional Information

Connection to party line service is subject to state tariffs. Contact the state public utility commission, public service commission or corporation commission for information.

Alarm dialling equipment must be able to seize the telephone line and place a call in an emergency situation. It must be able to do this even if other equipment (telephone, answering system, computer modem, etc.) already has the telephone line in use. To do so, alarm dialling equipment must be connected to a properly installed RJ-31X jack that is electrically in series with and ahead of all other equipment attached to the same telephone line. Proper installation is depicted in the figure below. If you have any questions concerning these instructions, you should consult your telephone company or a qualified installer about installing the RJ-31X jack and alarm dialling equipment for you.



INDUSTRY CANADA STATEMENT

NOTICE: This product meets the applicable Industry Canada technical specifications. Le présent matériel est conforme aux spécifications techniques applicables d'Industrie Canada. The Ringer Equivalence Number (REN) for this terminal equipment is 0.1.

L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) du présent matériel est de 0.1.

The Ringer Equivalence Number is an indication of the maximum number of devices allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the RENs of all the devices does not exceed five.

L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) sert à indiquer le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en une combinaison quelconque de dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'exécède pas 5.

The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met. Certification Number IC: 160A-9047

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Índice

Sobre o seu sistema de segurança	1
Detecção de incêndio	1
Testes	1
Monitoramento	1
Manutenção	1
Operação geral do sistema	1
Controles e indicadores	2
Seleção do idioma	2
Arme e desarme do sistema	2
Arme no modo Stay (Presente)	2
Arme noturno	3
Retardo de saída silencioso	3
Arme no modo Away (Ausente)	3
Saída rápida	3
Campainha/Sirene soa após arme no modo Away (Ausente)	3
Desarme	4
Arme e desarme remoto	4
Teclas de emergência	4
Quando o alarme soa	4
Sirene contínua de alarme de intrusão (roubo)	4
Sirene pulsante de alarme de incêndio	4
Escuta com áudio bidirecional (somente SCW9047)	4
Programação de hora e data	4
Inibição de zonas	5
Condições de problemas	6
Memória de alarme	7
Carrilhão da porta (bipes de entrada/saída)	7
Programação de códigos de acesso	7
Códigos de acesso	7
Atributos do código de usuário	7
Atributos inerentes	8
Atributo da inibição de zonas	8
Atributo do som agudo da campainha	8
Apagando um código de acesso	8
Comandos de função do usuário	8
Alteração do brilho/contraste	9
Alteração do nível da cigarra	9
Visualização da memória intermediária de eventos	9

Folhas de referência	9
Informações do sistema	9
Códigos de acesso	10
Informações do sensor/zona	10
Testando seu sistema	11
Teste do sonorizador e do visor	11
Teste de caminhada	11
Permitindo o acesso do computador ao seu sistema	11
Diretrizes para locais de instalação de detectores de fumaça	12
Vistoria de segurança contra incêndio residencial	13
Planejamento da rota de fuga	13

IMPORTANTE

Este equipamento, Controlador de Alarme SCW9045/SCW9047, deve ser instalado e utilizado num ambiente que tenha um grau de poluição máximo de 2, e categoria II de sobretensão. LOCAIS NÃO PERIGOSOS, apenas uso interno. O equipamento é FIXADO e é projectado para ser instalado apenas por pessoal de manutenção; [pessoal de manutenção é definido como a pessoa que possui o treino técnico apropriado e a experiência necessária para evitar riscos a que poderá estar exposta na realização de tarefas e medições, para minimizar os riscos a esta ou outras pessoas].

NOTA: Nenhum das partes são partes substituíveis (pelo operador) dentro deste equipamento.

Esta publicação abrange os seguintes modelos:

- SCW9047-433
- SCW9045-433
- SCW9047-868†
- SCW9045-868†

† Esses modelos não possuem certificação UL/ULC (destinada ao mercado europeu)

Sobre o seu sistema de segurança

O seu sistema de segurança foi projetado para lhe proporcionar a maior flexibilidade e conveniência possível. Leia este manual atentamente e peça que o instalador lhe instrua sobre a operação de seu sistema e sobre quais recursos foram nele implementados. Todos os usuários do sistema devem ser igualmente instruídos sobre o uso. Preencha a página “Informações do sistema” com todas as informações sobre as zonas e códigos de acesso, e guarde este manual em local seguro para referência futura.

NOTA: *Este sistema de segurança autônomo sem fio possui funções específicas de redução de alarmes falsos e está classificado de acordo com a norma ANSI/ SIA CP-01-2000, padrão para painéis de controle – funções para a redução de alarmes falsos. Consulte seu instalador para obter mais informações a respeito dos recursos de redução de alarmes falsos incorporados em seu sistema, uma vez que nem todos eles são abordados neste manual.*

Detecção de incêndio

Este equipamento é capaz de monitorar dispositivos de detecção de incêndio, como detectores de fumaça, e enviar um aviso se uma condição de incêndio for detectada. Uma detecção de incêndio confiável depende da instalação de uma quantidade adequada de detectores, localizados em pontos apropriados. Este equipamento deve ser instalado de acordo com a NFPA 72 (N.F.P.A., Battery March Park, Quince MA 02269). Reveja minuciosamente as instruções da seção Planejamento da rota de fuga neste manual.

NOTA: *O instalador deve habilitar a seção de detecção de incêndio deste equipamento antes que ele se torne funcional.*

Testes

Para garantir que seu sistema continue a funcionar como desejado, você deve testá-lo semanalmente. Consulte a seção “Testando seu sistema” neste manual. Se seu sistema não funcionar adequadamente, entre em contato com a empresa que instalou o produto para solicitar manutenção.

Monitoramento

Este sistema é capaz de transmitir alarmes, problemas e informações de emergência à estação central. Se você acionar um alarme inadvertidamente, ligue imediatamente para a estação central para evitar uma resposta desnecessária.

NOTA: *A função de monitoramento deve ser habilitada pelo instalador antes de se tornar funcional.*

NOTA: *Este sistema apresenta um retardo de comunicação de 30 segundos. É possível eliminá-lo, ou solicitar ao instalador que o aumente para até 45 segundos.*

Manutenção

Sob uso normal, o sistema necessita de uma manutenção mínima. Observe os seguintes pontos:

- Não limpe o equipamento de segurança com um pano molhado. Uma limpeza leve com um pano levemente umedecido é suficiente para remover o acúmulo normal de poeira.
- A DSC recomenda substituir as baterias de emergência a cada 4-5 anos.
- Para outros dispositivos do sistema, como detectores de fumaça, detectores de movimento, detectores de quebra de vidro ou contatos de portas/janelas, consulte a literatura do fabricante para obter instruções de teste e manutenção, se aplicável.

Operação geral do sistema

Seu sistema de segurança é composto por um teclado/painel de controle integrado e vários sensores e detectores. O sistema é montado próximo ao local principal de entrada/saída. O sistema é autônomo. Os componentes eletrônicos e a bateria de emergência encontram-se no interior da unidade do teclado.

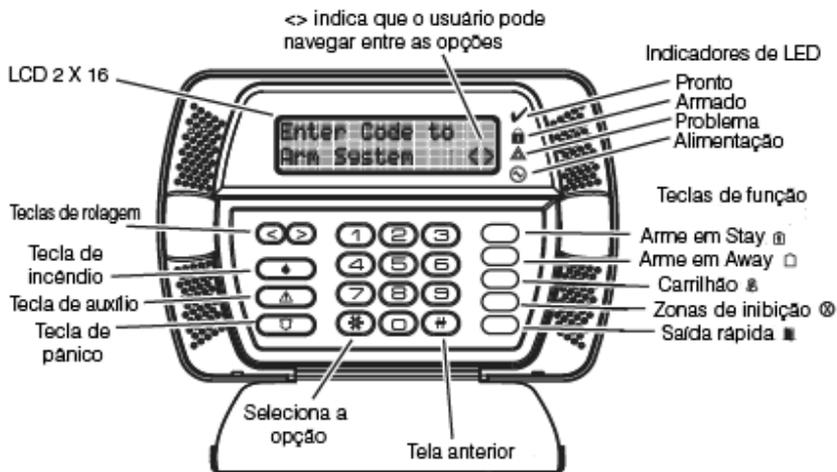
NOTA: *Somente o instalador ou um profissional de manutenção deve obter acesso ao sistema.*

O sistema de segurança possui diversas zonas de proteção do local. Cada uma dessas zonas comunica-se com um único sensor sem fio (detectores de movimento, detectores de quebra de vidro, contatos de portas, etc.) ou com um ou mais sensores com fio. Um sensor em alarme é indicado por mensagens exibidas no visor LCD do teclado.

Os recursos adicionais incluem: Inibição automática (desativação da zona) para alarme; sinais de violação e problema após três ocorrências em um determinado período; e uma opção de bloqueio programável do teclado.

NOTA: *Para instalações com certificação SIA CP-01, o recurso de desativação da zona é programado de forma que uma ou duas passagens desativem a zona. A zona será restaurada após uma reinicialização manual (digitando o código de acesso no momento do desarme do sistema de alarme) ou será reiniciada automaticamente após 48 horas sem qualquer passagem por quaisquer zonas.*

Controles e indicadores



AVISO IMPORTANTE

Um sistema de segurança não pode evitar emergências. Ele é projetado somente para alertá-lo – se incluído – a sua estação central sobre uma situação de emergência. Os sistemas de segurança normalmente são muito confiáveis, mas poderão não funcionar em todas as condições, e não substituem práticas de cautela de segurança ou seguros de vida e de propriedade. O seu sistema de segurança deve ser instalado e receber manutenção de profissionais de segurança qualificados, que devem instruí-lo sobre o nível de proteção oferecido e sobre a operação do sistema.

Seleção do idioma

Seu sistema é capaz de exibir mensagens em idiomas diferentes.

1. Pressione e mantenha pressionadas as teclas <> simultaneamente.
2. Utilizando as teclas <>, mova-se através dos idiomas disponíveis.
3. Pressione * para selecionar o idioma desejado.

Arme e desarme do sistema

Arme no modo Stay (Presente)

O arme no modo Stay (Presente) irá inibir a proteção interna (isto é, sensores de movimento) e armar o perímetro do sistema (isto é, portas e janelas). Feche todos os sensores (isto é, pare a movimentação e feche as portas). O indicador Ready (Pronto) (✓) deverá acender.

Pressione e mantenha pressionada a tecla Stay (Presente) por dois segundos e/ou digite seu código de acesso e não saia das instalações. Durante o estado de acionamento (retardo de saída ativo), os indicadores Armed (Armado) (🔒) e Ready (Pronto) (✓) acenderão.

Quando o retardo de saída estiver completo, o sistema de alarme estará armado/acionado e isso será indicado pelo teclado da seguinte forma: O indicador Ready (Pronto) (✓) se apagará, o indicador Armed (Armado) (🔒) permanecerá aceso.

O indicador Armed (Armado) (🔒) e uma mensagem de inibição serão exibidos. O sistema inibirá automaticamente determinados sensores internos (isto é, sensores de movimento).

NOTA: Para painéis com certificação SIA FAR, o retardo de saída para arme no modo Stay (Presente) terá o dobro do tempo do retardo de saída para arme no modo Away (Ausente).

NOTA: Se o seu sistema for instalado de acordo com a norma para redução de alarmes falsos da SIA CP-01, o sistema de segurança armará no modo Stay Armed (Armado Presente) se o tempo de retardo de saída se esgotar e nenhuma saída tiver ocorrido.

Arme noturno

Para armar completamente o sistema quando o mesmo tiver sido armado no modo Stay (Presente), pressione **(*)** **(1)** no teclado. Todas as zonas internas serão armadas, exceto os dispositivos programados como zonas noturnas.

As zonas noturnas são armadas somente no modo Away (Ausente), isso permite a movimentação limitada dentro das instalações quando o sistema está completamente armado. Certifique-se de que seu instalador forneça a lista de identificação das zonas programadas como zonas noturnas.

Quando as zonas internas tiverem sido ativadas (isto é, **(*)** **(1)**), você deverá digitar seu código de acesso para desarmar o sistema para obter acesso às áreas internas que não foram programadas como zonas noturnas.

Retardo de saída silencioso

Se o sistema for armado utilizando a tecla Stay (Presente) ou o método de arme "No Entry" (Não entre) (**(*)** **(9)** [código de acesso]), o anúncio progressivo audível (cigarra do teclado) será silenciado e o tempo de saída será duplicado somente para esse período de saída.

Arme no modo Away (Ausente)

Feche todos os sensores (isto é, pare a movimentação e feche as portas). O indicador Ready (Pronto) (**(✓)**) deverá acender.

Para armar, pressione e mantenha pressionada a tecla Away (Ausente) por dois segundos e/ou digite seu código de acesso, ou pressione **(*)** **(0)** para armar rapidamente. Durante o estado de acionamento (retardo de saída ativo), os indicadores Armed (Armado) (**(A)**) e Ready (Pronto) (**(✓)**) serão acesos e o teclado emitirá um bipe por segundo. Você agora tem ____ segundos para sair do local (solicite ao instalador a programação desse tempo). Um anúncio audível, cuja taxa de pulsação é distintamente diferente, será emitida durante os últimos dez segundos do retardo de saída para alertar a(s) pessoa(s) de que o retardo de saída está se esgotando. Para cancelar a seqüência de arme, digite seu código de acesso.

Quando o retardo de saída estiver completo, o sistema de alarme estará armado/acionado e isso será indicado pelo teclado da seguinte forma: o indicador Ready (Pronto) (**(✓)**) será apagado, e o indicador Armed (Armado) (**(A)**) permanecerá aceso e o teclado irá parar de soar.

NOTA: Se o seu sistema for instalado de acordo com a norma para redução de alarmes falsos da SIA CP-01, a violação, e a restauração seguida por uma segunda violação da zona de entrada/saída antes do término do retardo de saída irão reiniciar o retardo de saída.

Saída rápida

Se o sistema estiver armado e você precisar sair, utilize a função de saída rápida para evitar desarmar e armar novamente o sistema. Pressione e mantenha pressionada a tecla Quick Exit (Saída rápida) durante 2 segundos, ou pressione **(*)** **(0)**. Você agora tem dois minutos para deixar o local pela porta de saída. Quando a porta for fechada novamente, o tempo de saída remanescente será cancelado.

Campainha/Sirene soa após arme no modo Away (Ausente)

Falha de saída audível

Na tentativa de reduzir alarmes falsos, a falha de saída audível foi projetada para notificá-lo de uma saída imprópria ao armar o sistema. Caso não consiga fechar de forma segura a porta de entrada/saída durante o período do retardo de saída determinado, o sistema acionará o alarme para indicar uma saída imprópria.

O instalador lhe informará se este recurso foi habilitado em seu sistema. Se isso ocorrer:

1. Retorne ao local.
2. Digite seu [código de acesso] para desarmar o sistema. Você deve fazer isso antes que o tempo de retardo de entrada se esgote.
3. Realize o procedimento de armar no modo Away (Ausente) novamente, certificando-se de fechar a porta de entrada/saída de forma apropriada. (Consulte "Arme no modo Stay (Presente)" na página 2.)

Erro ao armar

Um tom de erro irá soar se o sistema não puder ser armado. Isso ocorrerá se o sistema não estiver pronto para armar (isto é, se os sensores estiverem abertos), ou se um código de usuário incorreto foi digitado. Se isso ocorrer, certifique-se de que todos os sensores sejam fechados, pressione **(#)** e tente novamente. Consulte seu instalador para determinar se o arme foi inibido por outros meios.

Desarme

Digite seu código de acesso para desarmar sempre que o sistema estiver armado (indicador Armed (Armado) (🔒) aceso). O teclado emitirá um tom contínuo após o início do retardo de entrada com a abertura da porta de entrada/saída. Digite o código em ____ segundos para evitar uma condição de alarme (solicite ao instalador a programação desse tempo).

Erro ao desarmar

Se o seu código estiver incorreto, o sistema não será desarmado e um tom de erro de 2 segundos soará. Se isso ocorrer, pressione (#) e tente novamente.

Arme e desarme remoto

O sistema pode ser armado e/ou desarmado (se programado pelo instalador) utilizando o dispositivo de controle remoto (teclado sem fio). Quando armar o sistema utilizando o botão Arm (Armar) do teclado sem fio, o sistema reconhecerá o comando emitindo um tom agudo da campainha (se o tom agudo da campainha estiver habilitado); e quando desarmar utilizando o botão Disarm (Desarmar) do teclado sem fio, o sistema reconhecerá o comando emitindo dois tons agudos da campainha (se o tom agudo da campainha estiver habilitado). Três tons agudos emitidos ao desarmar com o botão correspondente indicam que ocorreu um alarme enquanto o sistema estava armado. Se estiver em dúvida quanto à causa do alarme, proceda com cautela.

Teclas de emergência

Pressione a tecla 🔥 (F), 🔒 (A) ou 🚒 (P) durante 2 segundos para gerar um alarme de incêndio, auxílio ou pânico. A cigarra do teclado irá emitir um bipe indicando que a entrada de alarme foi aceita e que a transmissão para a estação central está em andamento. A tecla 🚒 (P) poderá ou não acionar a campainha dependendo da configuração do instalador.

NOTA: As teclas de incêndio podem ser desabilitadas pelo instalador.

Quando o alarme soa

O sistema pode gerar dois sons de alarme distintos:

- Sirene contínua = intrusão (alarme de roubo)
- Sirene temporária/pulsante = alarme de incêndio

Sirene contínua de alarme de intrusão (roubo)

NOTA: Se estiver em dúvida quanto à origem do alarme, proceda com cautela! Se o alarme foi acidental, digite seu código de acesso para silenciar o alarme.

Se o sistema de alarme for desarmado na janela programada Abort (Abortar) (verifique com seu instalador se essa opção foi ativada em seu sistema e qual é o tempo de retardo do transmissor programado), nenhuma transmissão de alarme à estação central ocorrerá. Iniciando no final da janela Abort (Abortar) existe uma janela Cancel (Cancelar) de cinco minutos, durante a qual o usuário pode cancelar, digitando seu código de acesso, um alarme transmitido anteriormente. Um sinal de cancelamento será transmitido à estação central e o sistema de alarme também anunciará que o sinal de cancelamento foi transmitido. Ligue para a estação central para evitar um envio desnecessário de profissionais para atendê-lo.

Sirene pulsante de alarme de incêndio



Siga seu plano de evacuação de emergência imediatamente!

Se o alarme de incêndio foi acidental (isto é, torradas queimadas, vapor do banheiro, etc.), digite seu código de acesso para silenciar o alarme. Ligue para a estação central para evitar um envio desnecessário de profissionais para atendê-lo.

Escuta com áudio bidirecional (somente SCW9047)

Se programado pelo instalador, esse recurso permite que a estação de monitoramento inicie uma sessão de áudio bidirecional quando um alarme for recebido. Esse recurso é utilizado para verificar a natureza do alarme ou determinar o tipo de assistência necessária pelo ocupante.

NOTA: Esse recurso pode ser iniciado somente pela estação de monitoramento após a recepção de um alarme. O usuário não pode iniciar uma sessão de áudio bidirecional.

Programação de hora e data

Pressione (*)(6) e seu código de acesso mestre para obter acesso às funções do usuário. Use as teclas de rolagem (<|>) para localizar a opção de menu e pressione (*) para selecioná-la. Digite a hora no

formato 24 horas (HH:MM), seguida pela data (MM:DD:AA). Pressione (#) para sair da programação. Se visualizar a mensagem "Loss of Clock" (Perda de relógio) no menu de problemas (*2), pressione (*) para entrar diretamente na programação de data e hora. Consulte a seção Condições de problemas na página 6).

NOTA: *Seu instalador pode ter programado seu sistema para exibir a hora e a data enquanto o teclado estiver inativo. Pressione a tecla (#) para apagar a exibição da data e da hora se desejar.*

Inibição de zonas

Utilize o recurso de inibição de zonas quando precisar acessar áreas protegidas enquanto o sistema estiver armado, ou quando uma zona estiver temporariamente fora de serviço, e você precisar armar o sistema. As zonas inibidas não poderão acionar alarmes. A inibição de zonas reduz o nível de segurança. Se estiver inibindo uma zona por não estar funcionando, chame um técnico de manutenção imediatamente para que o problema possa ser resolvido e seu sistema volte a funcionar corretamente. Certifique-se de que nenhuma zona tenha sido inibida sem intenção quando estiver armando o sistema. As zonas não podem ser inibidas após armar o sistema. As zonas inibidas são automaticamente canceladas a cada vez que o sistema é desarmado, e devem ser inibidas novamente, se necessário, antes de armá-lo novamente.

NOTA: *As zonas 24 horas somente podem ser inibidas manualmente.*

Inibição de zonas

Com o sistema desarmado.

1. Pressione (*) para entrar no menu de funções. O teclado exibirá a mensagem "Press * for < > Zone Bypass" (Pressione * para inibir zonas).
2. Pressione (1) ou (*), e digite seu [código de acesso] (se necessário). O teclado exibirá a mensagem "Scroll to < > Bypass Zones" (Faça a rolagem para inibir zonas).
3. Digite o número de dois dígitos da(s) zona(s) a inibir (01-34).

Pode-se também utilizar as teclas (<|>) para localizar a zona a ser inibida, e então pressionar (*) para selecioná-la. O teclado exibirá "Zone Name" (Nome da zona). "B" será exibido no visor para indicar que a zona foi inibida. Se uma zona estiver aberta (por exemplo, porta ou contato da porta aberto), o teclado exibirá "Zone Name" "O" (Nome da zona). Se você inibir a zona aberta, o "B" substituirá o "O".

4. Para cancelar a inibição de uma zona, digite o número de dois dígitos da(s) zona(s) a inibir (01-34). Pode-se também utilizar as teclas (<|>) para localizar a zona, e então pressionar (*) para selecioná-la. O "B" desaparecerá do visor para indicar que a zona não mais está inibida.

5. Para sair do modo de inibição e retornar ao estado Ready (Pronto), pressione (#).

Ativação de todas as zonas inibidas

Para remover a inibição (todas as zonas):

1. Pressione (*)(1) e seu [código de acesso] (se necessário).
2. Pressione (0)(0).
3. Para sair do modo de inibição e retornar ao estado Ready (Pronto), pressione (#).

Visualização das zonas inibidas

Para verificar o último conjunto de zonas inibidas:

1. Pressione (*)(1) e seu [código de acesso] (se necessário).
2. Pressione (9)(9).
3. Para sair do modo de inibição e retornar ao estado Ready (Pronto), pressione (#).

Grupo de inibição

Um grupo de inibição é uma seleção de zonas programadas no sistema. Se um grupo de zonas tiver de ser inibido com frequência, você poderá programá-las no grupo de inibição, de forma que não seja necessário inibi-las individualmente sempre que necessário. É possível programar somente um grupo de inibição.

NOTA: *Se um grupo já tiver sido inibido antes da programação de um grupo de inibição, você não poderá cancelar esse grupo após programar o novo grupo.*

Para programar um grupo de inibição:

1. Pressione ***** **1** e seu [código de acesso] (se necessário).
2. Digite o número de dois dígitos (01-34) das zonas a serem incluídas no grupo de inibição, ou utilize as teclas **<** **>** para localizar a zona a ser incluída no grupo de inibição e pressione ***** para selecioná-la.
3. Para salvar a zona selecionada no grupo, pressione **9** **5**.
4. Para sair do modo de inibição e retornar ao estado Ready (Pronto), pressione **#**.

NOTA: Se for necessário um código de acesso para entrar no modo de inibição, somente o código mestre e os códigos com direitos de supervisor habilitados poderão configurar o grupo de inibição.

Para selecionar um grupo de inibição quando estiver armando o sistema:

1. Pressione ***** **1** e seu [código de acesso] (se necessário).
2. Pressione **9** **1**. Na próxima vez em que o sistema for armado, as zonas neste grupo serão inibidas.
3. Para sair do modo de inibição e retornar ao estado Ready (Pronto), pressione **#**.

NOTA: O grupo de inibição é ativado se o sistema for armado/desarmado após a programação do mesmo.

NOTA: Esse recurso não deverá ser utilizado em instalações com certificação UL.

Condições de problemas

Quando uma condição de problema for detectada, o indicador de problema (**▲**) acenderá e o teclado emitirá bipes a cada 10 segundos. Pressione a tecla **#** para silenciar os bipes. Pressione ***** **2** para visualizar as condições de problema. O indicador de problema (**▲**) irá piscar. Use as teclas **<** **>** para visualizar os problemas.

Condição de problema	Comentários	Ação
Manutenção necessária. (Pressione [1] para obter mais detalhes)	Indica bateria fraca, problema no sistema, violação do sistema ou obstrução de RF detectada.	Ligue para o serviço de manutenção
Perda da alimentação CA	Se o edifício e/ou os arredores ficaram sem energia elétrica, o sistema continuará a funcionar com a bateria por várias horas.	Verifique a conexão de CA. Ligue para o serviço de manutenção
Falha na linha telefônica	O sistema detectou que a linha telefônica foi desconectada.	Ligue para o serviço de manutenção
Falha na comunicação	O sistema tentou se comunicar com a estação de monitoramento, mas falhou. Isso pode ser devido a uma falha na linha telefônica.	Ligue para o serviço de manutenção
Falha no sensor (ou zona)	O sistema está tendo dificuldades com um ou mais sensores no sistema. Pressione [5] para identificar a(s) zona(s).	Ligue para o serviço de manutenção
Violação do sensor (ou zona)	O sistema detectou uma condição de violação com um ou mais sensores do sistema. Pressione [6] para identificar a(s) zona(s).	Ligue para o serviço de manutenção
Bateria fraca no sensor (ou zona)	Se o sistema estiver equipado com sensores sem fio, um ou mais deles transmitiu uma condição de bateria fraca. Pressione [7] para identificar a(s) zona(s). Pressione [7] novamente para visualizar as teclas WLS.	Ligue para o serviço de manutenção
Perda de hora e data	Se a alimentação foi completamente perdida (CA e bateria), a hora e a data precisarão ser reprogramadas. Pressione [*].	Re programe a hora e a data (página 4)

Memória de alarme

Quando ocorre um alarme, a mensagem da memória de alarme será exibida. Para verificar qual(is) sensor(es) gerou(aram) o alarme, pressione ***** **3**.

No teclado do sistema, utilize as teclas de rolagem **<** **>** para visualizar os sensores na memória de alarme. Pressione **#** para sair. Para apagar a memória, arme e desarme o sistema.

Se um alarme soou enquanto estava armado, o sistema irá acessar automaticamente a memória de alarme quando desarmar o sistema. Nesse caso, você deve se aproximar com cautela, já que um intruso ainda poderá estar dentro do edifício/instalação.

Carrilhão da porta (bipes de entrada/saída)

Para ativar ou desativar a função de carrilhão, pressione e mantenha pressionada a tecla Chime (Carrilhão) por 2 segundos, ou pressione ***** **4**.

Programação de códigos de acesso

Além do código de acesso mestre, pode-se programar até 16 códigos de acesso de usuários adicionais. Pressione ***** **5**, e digite seu código de acesso mestre. O indicador de armado (**🔒**) acenderá.

Digite o número de dois dígitos a ser programado (isto é, 06 para o código de acesso do usuário 6; digite 40 para o código de acesso mestre) ou utilize as teclas **<** **>** para localizar o código específico e pressione ***** para selecioná-lo. Digite o novo código de acesso de 4 ou 6 dígitos. Quando a programação estiver completa, digite outro código de 2 dígitos a ser programado, ou pressione **#** para sair.

Os códigos de acesso possuem atributos programáveis que permitem a inibição de zonas, coação, supervisão ou a ativação para uso por uma única vez.

Códigos de acesso

[*][5][código mestre] (quando desarmado)

O comando **[*][5]** de programação de usuário é utilizado para programar códigos de acesso adicionais.

Códigos de usuário - Os códigos de usuário 1-16 estão disponíveis para o sistema.

Código mestre (código de acesso 40) - O código mestre possui todos os atributos descritos na lista Atributos programáveis abaixo, exceto Coação (2) e Uso único (8) e é necessário para programar todos os atributos do código do supervisor.

Códigos de supervisor - Esses códigos são sempre válidos ao entrar na seção de ***** **5** programação de códigos de usuário. Porém, esses códigos podem programar somente códigos adicionais que possuam os mesmos ou menos atributos. Uma vez programados, os códigos de supervisor recebem os atributos do código mestre. Esses atributos podem ser alterados. Qualquer código de usuário pode ser transformado em código de supervisor através da habilitação do atributo de código de usuário 1 (consulte as informações a seguir para obter detalhes).

Códigos de coação - Os códigos de coação são códigos de usuário padrão que enviarão o código de transmissão de coação sempre que o mesmo for digitado para executar qualquer função no sistema. Qualquer código de usuário pode ser transformado em um código de coação através da habilitação do atributo de código de usuário 2 (consulte as informações a seguir para obter mais detalhes).

Código de uso único - Esse código permite o acesso temporário ao sistema por um período de 24 horas. Durante o período de 24 horas, o usuário temporário pode desarmar o sistema uma vez. Não há restrição quanto ao número de vezes em que o usuário temporário pode armar o sistema durante esse período.

NOTA: Os códigos de coação não são válidos para entrar nas seções **[*][5]**, **[*][6]** ou **[*][8]**.

NOTA: Os códigos de acesso não podem ser programados como duplicatas ou como “Código +/- 1”.

Atributos do código de usuário

- Os atributos padrão de um código novo serão os atributos do código utilizado para digitar ***** **5** esteja você programando um novo código ou um código existente.
- O mestre do sistema (código 40) possui o atributo 3 ATIVADO por padrão.

NOTA: Esses atributos não podem ser alterados.

Atributos inerentes (todos os códigos, exceto o de instalador)

Arme / Desarme - Qualquer código de acesso será válido para armar e desarmar o sistema.

Saídas de comando ([*][7][1] e [*][7][2]) - Se essas saídas exigirem a inserção do código de acesso, qualquer código de acesso será válido para executar as funções de [*][7][1-2][código de acesso] no sistema.

Atributos programáveis ([*][5][código mestre/supervisor][9][código])

- 1 Código do supervisor
- 2 Código de coação
- 3 Inibição de zona habilitada
- 4-6 Para uso futuro
- 7 Toque agudo da campainha mediante arme/desarme
- 8 Código de uso único

Atributo da inibição de zonas

Esse atributo permite ao usuário inibir zonas manualmente se a inibição exigir um código de acesso.

Atributo do som agudo da campainha

Este atributo é utilizado para determinar se um código de acesso deve gerar um som agudo de arme/desarme na campainha, ao digitar um código para armar o sistema no modo Away (Ausente). Os teclados sem fio com códigos de acesso associados a eles poderão gerar sons agudos de arme/desarme na campainha. Se desejado, essa opção poderá ser utilizada com códigos que são digitados manualmente. Solicite ao seu instalador a programação dessa opção.

NOTA: O código mestre não pode utilizar o atributo de som agudo da campainha, porém é necessário para habilitar o recurso para outros códigos.

NOTA: Este recurso não pode evitar a geração de sons agudos de arme/desarme se um código de acesso atribuído a uma tecla WLS for manualmente digitado em um teclado.

Apagando um código de acesso

Para apagar um código, selecione o código e digite * como o primeiro dígito. Se * for digitado, o sistema apagará o código imediatamente, e o usuário terá de selecionar outro código.

Comandos de função do usuário

Primeiramente desarme o sistema e depois digite * 6 [código mestre].

O comando * 6 é utilizado para ter acesso à seguinte lista de funções mestre do sistema.

[1] Hora e data

Digite os 4 dígitos para a hora do sistema no formato 24 horas (HH-MM). As entradas válidas são 00-23 para hora e 00-59 para minutos. Digite 6 dígitos para o mês, dia e ano (MM-DD-AA).

[2]-[3] Para uso futuro

[4] Teste do sistema

A saída da campainha do sistema (2s), as luzes do teclado e o comunicador são testados.

[5] Habilitar DLS / Permitir remota a manutenção do sistema

Se habilitada, o instalador poderá acessar a Programação do Instalador de forma remota utilizando o DLS (Software de download). Essa função fornece uma janela para a detecção do toque do telefone pelo sistema de alarme. A janela DLS permanecerá aberta durante 6 horas, período em que o instalador poderá acessar o DLS um número ilimitado de vezes. Após o período de seis horas da janela se esgotar, o acesso à programação via DLS ficará indisponível até que a janela seja aberta novamente.

[6] Chamada do usuário

Se habilitada pelo instalador, o painel fará 1 tentativa para se conectar ao computador de download. O computador de download deve estar aguardando pela ligação do painel antes que o download possa ser realizado.

[7] Para uso futuro

[8] Teste de caminhada do usuário

Permite que o usuário entre no modo de teste de caminhada. Consulte a seção Teste de caminhada na página 11.

Alteração do brilho/contraste

Quando essa opção for selecionada, o teclado lhe permitirá selecionar entre 4 níveis de brilho e 10 níveis contraste.

1. Pressione **(*)** **(6)** [código mestre].
2. Utilize as teclas **(◀|▶)** para alternar entre o controle de brilho e o controle de contraste.
3. Pressione **(*)** para selecionar a definição que se deseja ajustar.
4. a) "Brightness Control" (Controle de brilho): Há quatro níveis de luz de fundo. Utilize as teclas **(◀|▶)** para avançar ao nível desejado.
b) "Contrast Control" (Controle de contraste): Há 10 níveis de contraste de exibição diferentes. Utilize as teclas **(◀|▶)** para avançar ao nível de contraste desejado.
5. Para sair, pressione **(#)**.

Alteração do nível da cigarra

Quando essa opção for selecionada, o teclado lhe permitirá selecionar entre os 21 diferentes níveis de cigarra. O nível 00 desabilita a cigarra.

1. Pressione **(*)** **(6)** [código mestre].
2. Utilize as teclas **(◀|▶)** para avançar até o controle da cigarra.
3. Há 21 níveis diferentes, utilize as teclas **(◀|▶)** para avançar até o nível desejado.

Visualização da memória intermediária de eventos

O registro de eventos lhe mostrará uma lista dos últimos 128 eventos que ocorreram em seu sistema.

1. Pressione **(*)** **(6)** [código mestre].
2. Para se selecionar a visualização do registro de eventos, pressione **(*)**.
3. O teclado exibirá o número do evento e a hora e a data. Pressione **(*)** para alternar entre essa informação e os detalhes do evento.
4. Utilize as teclas **(◀|▶)** para navegar pelos eventos na memória.
5. Para sair da visualização da memória intermediária de eventos, pressione **(#)**.

Folhas de referência

Preencha as informações a seguir para referência futura, e guarde este manual em um local seguro.

Informações do sistema

Habilitado?

[F] INCÊNDIO **[A]** AUXÍLIO **[P]** PÂNICO



O tempo de retardo de saída é de _____ segundos.



O tempo de retardo de entrada é de _____ segundos.

Para manutenção

Informações da estação central

No da conta: _____ No do telefone: _____

Informações do instalador:

Empresa: _____ No do telefone: _____



Se você suspeitar que um sinal de alarme falso foi enviado para a estação de monitoramento central, ligue para a estação para evitar uma resposta desnecessária.

Códigos de acesso

Código mestre [40]: _____

Código	Teclado sem fio	Código de acesso	Código	Teclado sem fio	Código de acesso
01	<input type="checkbox"/>		09	<input type="checkbox"/>	
02	<input type="checkbox"/>		10	<input type="checkbox"/>	
03	<input type="checkbox"/>		11	<input type="checkbox"/>	
04	<input type="checkbox"/>		12	<input type="checkbox"/>	
05	<input type="checkbox"/>		13	<input type="checkbox"/>	
06	<input type="checkbox"/>		14	<input type="checkbox"/>	
07	<input type="checkbox"/>		15	<input type="checkbox"/>	
08	<input type="checkbox"/>		16	<input type="checkbox"/>	

Informações do sensor/zona

Sensor	Área protegida	Tipo de sensor	Sensor	Área protegida	Tipo de sensor
01			18		
02			19		
03			20		
04			21		
05			22		
06			23		
07			24		
08			25		
09			26		
10			27		
11			28		
12			29		
13			30		
14			31		
15			32		
16			33		
17			34		

Testando seu sistema

NOTA: Informe a estação de monitoramento quando iniciar e finalizar o teste do sistema.

Todos os detectores de fumaça na instalação devem ser testados pelo instalador de detectores de fumaça ou pelo revendedor uma vez por ano para garantir que estejam funcionando corretamente. É da responsabilidade do usuário testar o sistema semanalmente (exceto os detectores de fumaça). Certifique-se de executar todos os procedimentos nos dois testes abaixo.

NOTA: Se o sistema não funcionar corretamente, ligue para a empresa de instalação para solicitar uma manutenção imediata.

Teste do sonorizador e do visor

Esse teste ativa todos os pixels do visor e as luzes indicadoras, e executa uma verificação de dois segundos do sonorizador.

1. Pressione ***** **6** [código mestre] **4**.
2. Ocorrerá o seguinte:
 - O sistema ativará a saída da campainha no volume médio por dois segundos. Todas as luzes do visor e os pixels do LCD serão ativados.
 - Os LEDs Ready (Pronto), Armed (Armado), Trouble (Problema) e Power (Alimentação) piscarão durante o teste.
3. Para sair do menu de funções, pressione **#**.

Teste de caminhada

O modo de teste de caminhada permite testar o funcionamento de cada detector do sistema. Enquanto estiver no modo de teste de caminhada, os LEDs Ready (Pronto), Armed (Armado) e Trouble (Problema) piscarão para indicar que um teste de caminhada está ativo. O teste de caminhada pode ser finalizado em qualquer momento digitando ***** **6** [código mestre] **8** no teclado. O sistema também finalizará automaticamente o teste de caminhada após a conclusão, anunciará um aviso audível (5 bipes a cada 10 segundos), iniciando cinco minutos antes do término do teste.

1. Antes de realizar o teste, certifique-se de que o sistema esteja desarmado e a luz "Ready" (Pronto) esteja acesa.
2. Pressione **#** e feche todas as zonas para retornar o sistema ao estado Ready (Pronto).
3. Realize um teste do sistema seguindo as etapas da seção anterior.
4. Pressione ***** **6** [código mestre] **8** para iniciar o teste de caminhada.
5. Para testar as zonas, ative cada detector em seqüência (por exemplo, abra cada porta/janela ou ande nas áreas dos detectores de movimento).

O sistema exibirá a seguinte mensagem quando cada zona (detector) for ativada: "Secure System Before Arming < >" (Proteja o sistema antes de armar), "Secure System or Enter Code" (Proteja o sistema ou digite o código) ou "Secure or Arm System" (Proteja ou arme o sistema). Utilize as teclas **<** **>** para verificar quais zonas estão abertas. A mensagem desaparecerá quando as zonas torem fechadas.

Permitindo o acesso do computador ao seu sistema

De tempos em tempos, o instalador poderá necessitar enviar informações ou recuperar informações de seu sistema de segurança. O instalador fará isso através de uma chamada pelo computador para o seu sistema, através da linha telefônica. Talvez seja necessário preparar o seu sistema para receber essa chamada de "download". Para tanto:

Pressione ***** **6** [código mestre] **5** no teclado. Isso permite o download durante um período limitado. Durante esse tempo, o sistema atenderá as chamadas de download que receber.

Para obter mais informações sobre esse recurso, consulte o instalador.

Diretrizes para locais de instalação de detectores de fumaça

Pesquisas têm mostrado que todos os incêndios em residências geram fumaça em quantidades maiores ou menores. Experiências com incêndios tipicamente residenciais têm mostrado que a fumaça em uma quantidade detectável precede o calor em uma quantidade detectável, na maioria dos casos. Por esses motivos, alarmes de fumaça devem ser instalados do lado de fora de cada dormitório e em cada local de depósito de produtos da residência.

As informações a seguir compõem somente uma diretriz geral, e recomenda-se que códigos e regulamentos de incêndio locais sejam consultados para determinar os locais e instalar alarmes de fumaça.

É recomendável que alarmes de fumaça adicionais, além daqueles

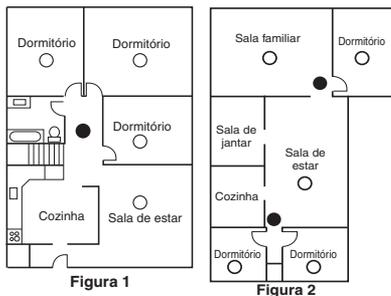


Figura 1

Figura 2

necessários para uma proteção mínima, sejam instalados. As áreas adicionais que devem ser protegidas incluem: o porão; dormitórios, principalmente onde dormem fumantes; salas de jantar; salas onde há a presença de um equipamento de aquecimento e locais de armazenamento de materiais; e qualquer corredor não protegido pelas unidades necessárias.

Em tetos lisos, os detectores devem estar espaçados em distâncias de 9,1 m um do outro, como diretriz geral. Outras distâncias poderão ser necessárias, dependendo da altura do teto, movimentação do ar, presença de juntas, isolamento térmico, etc. Consulte o Código de Alarme de Incêndio Nacional NFPA 72, CAN/ULC-S553-M86 ou outras normas nacionais aplicáveis sobre as recomendações de instalação.

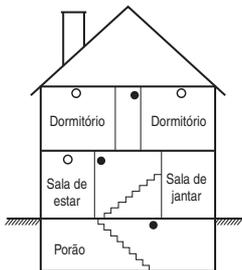


Figura 3

- Não instale detectores de fumaça no alto de tetos pontudos ou em formato triangular; o espaço de ar morto nesses locais poderá fazer com que a unidade não detecte a fumaça.
- Evite áreas com fluxo de ar turbulento, como próximo a portas, ventiladores ou janelas. A movimentação rápida do ar ao redor do detector poderá fazer com que a fumaça não entre na unidade.
- Não instale detectores em áreas de alta umidade.
- Não instale detectores em áreas onde a temperatura possa ultrapassar 38°C (100°F) ou possa cair abaixo de 5°C (41°F).
- Os detectores de fumaça devem sempre ser instalados de acordo com a norma NFPA 72, o Código de Alarme de Incêndio Nacional. Os detectores de fumaça devem sempre ser instalados de acordo com:

“Os detectores de fumaça devem ser instalados no lado externo de cada dormitório separado, nos arredores imediatos de dormitórios e em cada dispensa adicional da unidade de moradia familiar, incluindo porão e excluindo espaços confinados e sótãos inacabados. Em construções novas, um detector de fumaça também deve ser instalado em cada dormitório”. Nível de distribuição: os detectores de fumaça são necessários onde houver indicação. Os detectores de fumaça são opcionais onde não houver uma porta entre a sala de estar e a sala de recreação.”

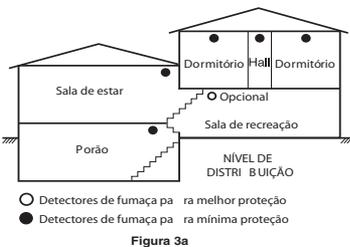


Figura 3a

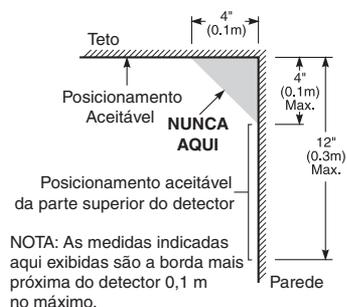


Figura 4

NOTA: As medidas indicadas aqui exibidas são a borda mais próxima do detector 0,1 m no máximo.

Vistoria de segurança contra incêndio residencial

Leia esta seção atentamente para obter informações importantes sobre segurança contra incêndio.

A maioria dos incêndios ocorre em residências. Para minimizar esse risco, recomendamos que uma vistoria de segurança contra incêndio residencial seja realizada, e um plano de rota de fuga seja elaborado.

1. Todos os aparelhos eletrodomésticos e eletroeletrônicos e as tomadas estão em boas condições? Verifique se há cabos esticados, circuitos de iluminação sobrecarregados, etc. Se você estiver incerto quanto à condição de seus eletroeletrônicos/eletrodomésticos ou serviços de instalação, peça para que um profissional avalie esses itens.
2. Todos os líquidos inflamáveis estão armazenados em recipientes fechados em locais frescos e bem ventilados? A limpeza com líquidos inflamáveis deve ser evitada.
3. Os materiais que podem provocar incêndio (fósforos) estão fora do alcance das crianças?
4. Os aquecedores e lareiras estão instalados de forma apropriada, limpos e em bom estado de funcionamento? Peça que um profissional avalie esses equipamentos.

Planejamento da rota de fuga

Normalmente há muito pouco tempo entre a detecção de um incêndio e o momento em que ele se torna mortal. Portanto, é muito importante que um plano de rota de fuga para a família seja elaborado e ensaiado.

1. Cada membro da família deve participar da elaboração do plano de fuga.
2. Estude as possíveis rotas de fuga de cada local dentro da casa. Como muitos incêndios ocorrem à noite, deve ser dada uma atenção especial para rotas de fuga em dormitórios.
3. A fuga de um dormitório deve ser possibilitada sem a abertura da porta interna.

Considere os seguintes pontos quando estiver elaborando planos de fuga:

- Certifique-se de que todas as portas e janelas externas possam ser facilmente abertas. Certifique-se de que não estejam travadas, e que seus mecanismos de travamento funcionem sem problemas.
- Se a abertura ou o uso da saída for muito difícil para crianças, idosos ou deficientes físicos, planos para resgate devem ser elaborados. Isso inclui a certificação de que aqueles que devem realizar o resgate possam prontamente ouvir o sinal de aviso de incêndio.
- Se a saída for acima do nível térreo, uma escada ou corda de incêndio aprovados deve ser providenciada, e seu uso deve ser ensaiado.
- As saídas no nível térreo devem ser mantidas livres. Certifique-se de remover a neve das portas de acesso externo durante o inverno; móveis ou equipamentos externos não devem bloquear as saídas.
- Todos devem saber qual é o local predeterminado para o encontro (por exemplo, no outro lado da rua ou na casa do vizinho). Uma vez que todos estejam fora do edifício, ligue para o Corpo de Bombeiros.
- Um bom plano enfatiza um escape rápido. Não tente investigar ou combater o fogo, e não recolha pertences ou animais, uma vez que isso desperdiça um tempo valioso. Uma vez fora, não entre novamente na casa. Aguarde o Corpo de Bombeiros.
- Anote o plano de rota de fuga e ensaie-o com frequência, de forma que se ocorrer uma emergência, todos saberão como proceder. Revise o plano se as condições se alterarem, como quantidade de pessoas na casa, ou se houver alteração na construção do edifício.
- Certifique-se de que seu sistema de aviso de incêndio esteja funcionando, realizando testes semanais. Se não estiver certo em relação à operação do sistema, entre em contato com o representante ou o instalador.
- Recomendamos que entre em contato com o Corpo de Bombeiros e que solicite mais informações sobre segurança contra incêndio e planos de fuga. Se possível, solicite ao oficial do Corpo de Bombeiros que realize uma inspeção de segurança contra incêndio em sua residência.

DSC erklærer herved at denne komponenten overholder alle vigtige krav samt andre bestemmelser gitt i direktiv 1999/5/EC.

Por este meio, a DSC, declara que este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras determinações relevantes da Directiva 1999/5/EC.

"DSC bekräftar härmed att denna apparat uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktivet 1999/5/EC".

Con la presente la Digital Security Controls dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed altre disposizioni rilevanti relative alla Direttiva 1999/05/CE.

Por la presente, DSC declara que este equipo está en conformidad con los requisitos esenciales y otros requisitos relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

Hierdurch erklärt DSC, daß dieses Gerät den erforderlichen Bedingungen und Voraussetzungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

Ήδία του παρόντος, η DSC, δηλώνει ότι αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και με όλες τις άλλες σχετικές αναφορές της Οδηγίας 1999/5/EC.

Hierbij verklaart DSC dat dit toestel in overeenstemming is met de eisen en bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

Par la présente, DSC déclare que cet article est conforme aux exigences essentielles et autres relevantes stipulations de la directive 1999/5/EC.

DSC vakuuttaa laitteen täyttävän direktiivin 1999/5/EC olennaiset vaatimukset.

Hereby, DSC, declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

The complete R & TTE Declaration of Conformity can be found at www.dsc.com/intl/rttedirect.htm.



AVISO Leia com atenção

Nota para Instaladores

Esta advertência contém informações vitais. Como único indivíduo em contacto com os usuários do sistema, é de sua responsabilidade trazer cada item desta advertência à atenção dos usuários deste sistema.

Falhas típicas

Este sistema foi cuidadosamente projectado para ser tão eficaz quanto possível. Entretanto, há circunstâncias que envolvem incêndio, roubo ou outros tipos de emergência, onde este poderia não oferecer protecção. Qualquer sistema de alarme de qualquer tipo pode estar comprometido deliberadamente ou pode falhar ao operar como esperado por uma variedade de razões. Algumas, mas não todas destas razões podem ser:

Instalação Inadequada

Um sistema de segurança deve ser instalado adequadamente a fim de fornecer uma protecção adequada. Cada instalação deve ser avaliada por um profissional de segurança para garantir que todos os pontos e arcos de acesso sejam cobertos. Fechaduras e trancas em janelas e portas devem ser fixadas e operar como previsto. Janelas, portas, paredes, tetos e outros materiais de construção devem ser de suficiente resistência e construção para oferecer o nível de protecção esperado. Uma reavaliação deve ser feita durante e após qualquer actividade de construção. Uma avaliação pelo departamento de incêndio e ou de polícia é extremamente recomendada se este serviço estiver disponível.

Conhecimento Criminal

Este sistema contém recursos de segurança que são conhecidos como sendo eficazes no momento da fabricação. E possível, para pessoas com pressões criminais, desenvolver técnicas que reduzam a eficácia destes recursos. É importante que um sistema de segurança seja revisado periodicamente para garantir que os seus recursos permaneçam eficazes e que sejam atualizados ou substituídos, se forem encontrados de forma que não ofereçam a protecção esperada.

Acesso por Invasores

Os invasores podem entrar através de um ponto de acesso não protegido, evitando um dispositivo sensor, esquivando-se de detecção pela movimentação através de uma área de cobertura insuficiente, desligando um dispositivo de aviso ou interferindo ou evitando a operação adequada do sistema.

Falha de Energia

As unidades de controle, os detectores de intrusão, os detectores de fumaça e vários outros dispositivos de segurança requerem uma fonte de alimentação adequada para operação apropriada. Se um dispositivo opera com baterias, é possível que as baterias falhem. Mesmo se as baterias não falharem, elas devem ser carregadas, em boas condições e instaladas correctamente. Se um dispositivo opera somente com energia de CA, qualquer interrupção, mesmo que breve, tornará aquele dispositivo inoperante enquanto não tiver energia. As interrupções de energia de qualquer duração são frequentemente acompanhadas por flutuações de tensão, que pode danificar o equipamento electrónico, tal como um sistema de segurança. Após ter ocorrido uma interrupção de energia, conduzir imediatamente um teste completo do sistema para garantir que o sistema opere como planejado.

Falha das Baterias Substituíveis

Os transmissores remotos deste sistema foram projectados para oferecer vários anos de vida de bateria sob condições normais. A vida esperada da bateria é uma função do ambiente do dispositivo, utilização e tipo. As condições ambientais, tais como alta humidade, alta ou baixa temperatura ou grandes flutuações de temperatura, podem reduzir a vida esperada da bateria. Enquanto cada dispositivo transmissor tem um monitor de bateria, baixa identifica quando as baterias necessitam ser substituídas, esse monitor pode falhar para operar como esperado. Teste e manutenção regulares manterão o sistema em boas condições operacionais.

Compromisso típicos Dispositivos de Radiofrequência (sem fio)

Os sinais podem não alcançar o receptor sob todas as circunstâncias as quais poderiam incluir objectos de metal posicionados sobre ou próximos do caminho do rádio ou considerar bloqueio ou outra interferência do sinal de rádio por inadvertência.

Usuários típicos Sistema

Um usuário pode não estar apto a operar um botão de pânico ou de emergência, possivelmente devido a falta de habilidade física permanente ou temporária, falta de habilidade para alcançar o dispositivo em tempo ou não-familiaridade com a operação correcta. É importante que todos os usuários do sistema sejam treinados sobre a operação correcta do sistema de alarme e que eles saibam como responder quando o sistema indicar um alarme.

Detectores de Fumaça

Os detectores de fumaça, que são uma parte deste sistema, podem não alertar adequadamente os ocupantes de um incêndio por várias razões, algumas das quais citadas a seguir. Os detectores de fumaça podem não ter sido instalados ou posicionados adequadamente. A fumaça pode não ser capaz

de alcançar os detectores de fumaça, tal como quando o fogo está numa chaminé, paredes ou telhados, ou do outro lado de portas fechadas. Os detectores de fumaça podem não detectar a fumaça de incêndios em um outro pavimento da residência ou do prédio.

Cada incêndio é diferente na quantidade de fumo produzida e na proporção da queima. Os detectores de fumaça podem não detectar igualmente bem todos os tipos de fogo. Os detectores de fumaça podem não proporcionar aviso em tempo de incêndios causados por imprudência ou riscos de segurança, tais como fumar na cama, explosões violentas, escape de gás, armazenagem inadequada de materiais inflamáveis, circuitos eléctricos sobrecarregados, crianças brincando com fósforos ou incêndio culposos. Mesmo se o detector de fumos operar como planejado, pode haver circunstâncias quando há aviso insuficiente para permitir que todos os ocupantes escapem em tempo para evitar lesões ou morte.

Detectores de Movimento

Os detectores de movimento podem detectar movimento somente dentro das áreas designadas, como mostrado nas suas respectivas instruções de instalação. Eles não podem discriminar entre intrusos e ocupantes internos. Os detectores de movimento não oferecem protecção da arca volúmetrica. Eles têm múltiplos feixes de detecção e o movimento pode somente ser detectado em áreas não obstruídas cobertas por estes feixes. Eles não podem detectar movimento que ocorre atrás das paredes, tetos, pisos, portas fechadas, partições de vidro, portas ou janelas de vidro. Qualquer tipo de violação, seja intencional ou não-intencional, tais como mascaramento, pintura ou borrifação de qualquer material nos sensores, espelhos, janelas ou qualquer outra parte do sistema de detecção, prejudicará sua operação adequada.

Os detectores de movimento com infravermelho passivo operam detectando alterações na temperatura. Entretanto, a sua eficácia pode ser reduzida quando a temperatura ambiente aumentar para próximo ou acima da temperatura do corpo ou se houver fontes de calor intencionais ou não-intencionais dentro ou próximas da arca de detecção. Algumas destas fontes de calor poderiam ser aquecedores, radiadores, estufas, churrasqueiras, lareiras, luz solar, vaporizadores, iluminação, etc.

Dispositivos de Aviso

Os dispositivos de aviso, tais como sirenes, buzinas ou luzes estroboscópicas podem não avisar ou acordar alguém que esteja dormindo, se houver intervenção de uma parede ou porta. Se os dispositivos de aviso estiverem localizados em um nível diferente da residência ou do prédio, então, é menos provável que os ocupantes sejam alertados ou acordados. Os dispositivos de aviso audíveis podem ser interferidos por outras fontes de ruído, como estereos, rádios, televisores, ar-condicionados ou outros equipamentos de tráfego passante. Os dispositivos de aviso audíveis, mesmo altos, podem não ser ouvidos por uma pessoa com deficiência auditiva.

Linhas Telefónicas

Se as linhas telefónicas forem utilizadas para transmitir alarmes, elas podem estar fora de serviço ou ocupadas por certos períodos de tempo. Outrossim, um intruso pode cortar a linha telefónica ou anular sua operação por meios mais sofisticados, os quais podem ser difíceis de serem detectados.

Tempo Insuficiente

Pode haver circunstâncias, quando o sistema irá operar como planejado, em que os ocupantes não seriam protegidos de emergência devido à sua incapacidade de responder aos avisos em tempo. Se o sistema for monitorado, a resposta pode não ocorrer em tempo para proteger os ocupantes ou os seus pertences.

Falha de Componente

Embora todo esforço tenha sido feito para fazer este sistema tão confiável quanto possível, o sistema pode falhar para funcionar como planejado devido à falha de um componente.

Teste Inadequado

A maioria dos problemas, que evitariam um sistema de alarme de operar como planejado, pode ser encontrada pelo teste e manutenção regulares. O sistema completo deve ser testado semanalmente e imediatamente após uma interrupção, uma interrupção intencional, um incêndio, uma tempestade, um terremoto, um acidente ou qualquer tipo de actividade de construção dentro ou fora das instalações. O teste deverá incluir todos os dispositivos sensores, teclados, consolos, dispositivos que indicam alarme e quaisquer outros dispositivos operacionais que fazem parte do sistema.

Segurança e Seguro

Independente de suas competências, um sistema de alarme não é um substituto para um seguro de propriedade ou de vida. Um sistema de alarme também não é um substituto para possuidores de propriedades, inquilinos ou outros ocupantes para agir prudentemente a fim evitar ou minimizar os efeitos prejudiciais de uma situação de emergência.

DSC®



© 2008 Digital Security Controls

Suporte técnico: 1-800-387-3630 (Canadá e EUA) ou 905-760-3036

Impresso no Canadá. • www.dsc.com